

Nome commerciale: Cartuccia di gas

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 31.10.2024

Numero della sostanza: R-15683:

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa: 31.10.2024

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Cartuccia di gas

Numero di registrazione

UFI

8FED-W1JU-H00A-XEP4

Identificazione di materiale / prodotto

No. PR

15683, 1753, 221

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/del preparato

Cartuccia di gas

Usi identificati

SU1

Agricoltura, silvicoltura, pesca

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Indirizzo/Produttore

Albert Kerbl GmbH

Felizenzell 9

84428 Buchbach

Nr. telefono +49 8086 933-100

No. Fax +49 8086 933-500

Settore che fornisce informazioni / telefono Albert Kerbl GmbH Tel.: 0049-(0)8086-933-302

Indirizzo e-mail della sdb-team@kerbl.com

persona responsabile

della scheda di

sicurezza

1.4. Numero telefonico di emergenza

Joint poison information center for the states of Mecklenburg-Western Pomerania, Saxony, Saxony-Anhalt and Thuringia c/o HELIOS Klinikum Erfurt Nordhäuser Strasse 74

Tel.: (03 61) 73 07 30 - Fax: (03 61) 7 30 73 17

E-Mail: ggiz@ggiz-erfurt.de - Internet: www.ggiz-erfurt.de

Tox Info Suisse: numero di emergenza 24 ore su 24: 145

Indirizzo di contatto nazionale svizzero:

Nome commerciale: Cartuccia di gas

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 31.10.2024

Numero della sostanza: R-15683:

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa: 31.10.2024

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli ***

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Aerosol 1

H222

Aerosol 3

H229

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008
Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

2.2. Elementi dell’etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Pittogrammi di pericolo ***



Avvertenza ***

Pericolo

Indicazioni di pericolo ***

H222

Aerosol altamente infiammabile.

H229

Contenitore pressurizzato: può scoppiare se riscaldato.

Consigli di prudenza ***

P102

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P211

Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P403

Conservare in luogo ben ventilato.

P410+P412

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122°F.

2.3. Altri pericoli

Il prodotto non contiene nessuna sostanza PBT o vPvB.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti ***

3.2. Miscele

Altri ingredienti ***

butano

No. CAS

106-97-8

No. EINECS

203-448-7

Concentrazione

>=

50

%

Nome commerciale: Cartuccia di gas

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 31.10.2024

Numero della sostanza: R-15683:

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa: 31.10.2024

[3]

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Gas 1 H220

Press. Gas

Annotazioni aggiuntive:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Notano C, U

propano

No. CAS 74-98-6

No. EINECS 200-827-9

Concentrazione >= 25 < 50 %

[3]

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Gas 1 H220

Press. Gas

Annotazioni aggiuntive:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Notano U

isobutano

No. CAS 75-28-5

No. EINECS 200-857-2

Concentrazione >= 1 < 10 %

[3]

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Gas 1 H220

Press. Gas

Annotazioni aggiuntive:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Notano C, U

Notano ***

[3] Sostanza con limiti di esposizione professionale

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

In caso di malessere persistente consultare un medico. Ustione: sciacquare abbondantemente con acqua fino a quando il dolore cessa. Rimuovere gli indumenti che non aderiscono alla pelle e consultare un medico/trasportare in ospedale.

Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di inalazione intensa di vapori consultare subito un medico.

In caso di contatto con la pelle

Lavare subito con acqua e sapone. Praticare trattamento medico.

In caso di contatto con gli occhi

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). Eliminare

Scheda di sicurezza conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006

Nome commerciale: Cartuccia di gas

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 31.10.2024

Numero della sostanza: R-15683:

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa: 31.10.2024

le lenti a contatto. Continua a sciacquare. Chiedere subito consiglio medico.

Se ingerito

In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta. Pulire a fondo la bocca con acqua. Far bere abbondante acqua in piccoli sorsi. Non provocare il vomito.

Autoprotezione del soccorritore

Il soccorritore deve assolutamente proteggersi!

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Fino ad oggi non è noto alcun sintomo.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Note per il medico / Rischi

Trattamento dei sintomi

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Polvere estinguente, Schiuma, Getto d'acqua a pioggia

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possibile sviluppo di gas pericolosi.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco

Non inalare gas di combustione o di esplosione. In caso di incendio indossare una maschera di protezione adeguata.

Indicazioni particolari

Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature. Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti. Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

6.2. Precauzioni ambientali

Evitare lo sversamento superficiale (ad es. con il contenimento o con barriere per olio). Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee. In caso di immissione del prodotto nella fognatura, informare immediatamente le autorità competenti.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Nome commerciale: Cartuccia di gas

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 31.10.2024

Numero della sostanza: R-15683:

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa: 31.10.2024

Raccogliere con idonei materiali assorbenti. Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

Evitare la formazione di aerosoli. Eseguire le operazioni di travaso solo in postazioni di lavoro dotate di aspirazione. Provvedere ad una adeguata aspirazione sulle macchine. Conservare il recipiente ben chiuso.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Conservare nel contenitore originale ermeticamente chiuso. Ventilare adeguatamente i locali di magazzinaggio. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto. Prevedere pavimenti resistenti ai solventi e a tenuta stagna.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare il recipiente in luogo ben ventilato. Immagazzinare al fresco. La miscela di gas è più pesante dell'aria e si diffonde al suolo.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valori limite d'esposizione

isobutano

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	1900	mg/m³	800	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	7600	mg/m³	3200	ppm(V)
Osservazioni:	ZNS			

propano

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	1800	mg/m³	1000	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	7200	mg/m³	4000	ppm(V)
Osservazioni:	FormalKT; NIOSH			

butano

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	1900	mg/m³	800	ppm(V)
Valori limite di esposizione,	7600	mg/m³	3200	ppm(V)

Nome commerciale: Cartuccia di gas

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 31.10.2024

Numero della sostanza: R-15683:

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa: 31.10.2024

breve termine

Osservazioni: ZNS

Indicazioni particolari

Non sono noti altri parametri da sorvegliare.

8.2. Controlli dell'esposizione

Dati di progetto / Misure di igiene

Tenere a disposizione un dispositivo per sciaquare gli occhi. Tenere a disposizione una doccia di emergenza. Non respirare gas/vapori/aerosol. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non fumare, nè mangiare nè bere durante il lavoro. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. A fine lavoro pulire a fondo la pelle e averne cura.

Protezione respiratoria - Nota

Qualora i valori rilevati al posto di lavoro superino i limiti prescritti e obbligatorio l'uso di un respiratore autorizzato e idoneo al preciso scopo.

Protezione delle mani

Guanti resistenti ai prodotti chimici

Materiale idoneo nitrile

Protezione delle mani deve essere conforme alla EN 374.

I guanti devono essere scelti in base all'uso e alla durata di utilizzo sul posto di lavoro.

Protezione degli occhi

Occhiali con protezione laterale; Protezione degli occhi deve essere conforme alla EN 166.

Protezione fisica

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica. Calzature di sicurezza

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato di aggregazione aerosol

Colore incolore

Odore inodore

Punto di fusione

Osservazioni non determinato

Punto di congelamento

Osservazioni non determinato

punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione

Valore -0,5 °C

Infiammabilità

non determinato

Limite inferiore e superiore di esplosività

Osservazioni non determinato

Punto di infiammabilità

Valore -60 °C

Nome commerciale: Cartuccia di gas

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 31.10.2024

Numero della sostanza: R-15683:

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa: 31.10.2024

Temperatura di accensione

Valore	365	°C
--------	-----	----

Temperatura di decomposizione

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

valore pH

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

Viscosità

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

La solubilità/le solubilità

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

Tensione di vapore

Valore	2,08	bar
--------	------	-----

densità e/o densità relativa

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

Densità relativa di vapore

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

9.2. Altre informazioni**Soglia odore**

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

Coefficiente di evaporazione

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

Idrosolubilità

Osservazioni	solubile
--------------	----------

Proprietà esplosive

Valutazione	Contenitore pressurizzato: può scoppiare se riscaldato.
-------------	---

Proprietà ossidanti

Osservazioni	non determinato
--------------	-----------------

Indicazioni particolari

Nessuna conosciuta.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Scheda di sicurezza conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006

Nome commerciale: Cartuccia di gas	Versione: 2 / CH	Data di revisione: 31.10.2024
Numero della sostanza: R-15683:	Sostituisce la versione: 1 / CH	Data di stampa: 31.10.2024

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento.

10.5. Materiali incompatibili

Ossidanti

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta per via orale

Osservazioni non determinato

Tossicità acuta per via cutanea

Osservazioni non determinato

Tossicità acuta per via inalatoria

Osservazioni non determinato

Tossicità acuta per via inalatoria (Componenti)

butano

Specie	topo	
CL50	1237	mg/l

propano

Specie	topo	
CL50	1237	mg/l

Corrosione/irritazione cutanea

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

sensibilizzazione

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità subacuta, subcronica e a lungo termine

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Mutagenicità

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità per la riproduzione

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di

Nome commerciale: Cartuccia di gas

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 31.10.2024

Numero della sostanza: R-15683:

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa: 31.10.2024

classificazione.

Cancerogenicità

Osservazioni

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)

Osservazioni

non determinato

11.2. Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

Indicazioni particolari

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Informazioni generali

non determinato

Tossicità per i pesci (Componenti)

butano

Specie	Pesce			
CL50	24,11	a	147,54	mg/l

Tossicità per le alghe (Componenti)

butano

Specie	Algae			
CE50	7,71	a	16,5	mg/l

12.2. Persistenza e degradabilità

Informazioni generali

non determinato

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Informazioni generali

non determinato

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

Osservazioni

non determinato

12.4. Mobilità nel suolo

Informazioni generali

non determinato

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Informazioni generali

Nome commerciale: Cartuccia di gas

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 31.10.2024

Numero della sostanza: R-15683:

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa: 31.10.2024

non determinato

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

12.7. Altri effetti avversi

Informazioni generali

non determinato

Informazioni supplementari sull'ecologia

Impedire la penetrazione nel terreno, nelle acque di superficie e nelle fognature. Evitare l'emissione nell'atmosfera.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuto da scarto di prodotto

La correlazione con un numero di codice identificativo del refluο in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

Codice rifiuto CEE 16 05 04* gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

SR 814.610 Ordinanza sul traffico di rifiuti (OTRif)

SR 814.600 Ordinanza sui rifiuti (OPSR)

SR 814.610.1 Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti

Contenitori contaminati

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
14.1. Numero ONU o numero ID	1950	1950	1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOLS	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	2	2.1	2.1
Contrassegno di pericolo			

Nome commerciale: Cartuccia di gas

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 31.10.2024

Numero della sostanza: R-15683:

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa: 31.10.2024

Quantità limitata	1 l	1 l	
Categoria di trasporto	2		
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D		

Informazioni per tutti i modi di trasporto

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Si vedano le sezioni 6-8.

Altre informazioni

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

VOC

VOC (CH) 100 %

Altre informazioni

SR 913.11 Ordinanza sui prodotti chimici (OPChim):
nota.
SR 814.318.142.1 Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (OIAt):
nota.
SR 814.012 Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti (OPIR):
nota.
SR 814.81 Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim):
nota.
SR 822.115 Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori (OLL 5):
nota.
SR 822.115.2 Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani:
nota.
SR 822.111.52 Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosidurante la gravidanza e la maternità (Ordinanza sulla protezione della maternità):
nota.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Fraasi H del capitolo 3

H222

Aerosol altamente infiammabile.

H229

Contenitore pressurizzato: può scoppiare se riscaldato.

Scheda di sicurezza conforme al regolamento (CE) n. 1907/2006

Nome commerciale: Cartuccia di gas	Versione: 2 / CH	Data di revisione: 31.10.2024
Numero della sostanza: R-15683:	Sostituisce la versione: 1 / CH	Data di stampa: 31.10.2024

Categorie CLP del capitolo 3

Aerosol 1	Aerosol, Categoria 1
Aerosol 3	Aerosol, Categoria 3

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi

Poiché non disponiamo di informazioni sulle condizioni di lavoro dell'utente, le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza si basano sulle nostre attuali conoscenze e sulle normative nazionali e comunitarie.

In assenza di istruzioni scritte sulla manipolazione, la miscela deve essere utilizzata solo per le applicazioni elencate nella sezione 1.

L'utente è responsabile dell'adozione di tutte le misure necessarie per rispettare i requisiti legali e le normative locali.

Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza devono essere considerate come una descrizione dei requisiti di sicurezza di questa miscela e non come una garanzia delle sue proprietà.